

Distr.  
GENERAL

CRC/C/MLI/CO/2  
3 May 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА**

### **Сорок четвертая сессия**

### **РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ**

#### **Заключительные замечания: Мали**

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Мали (CRC/C/MLI/2) на своих 1206-м и 1207-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1206 и 1207), состоявшихся 18 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании, состоявшемся 2 февраля, принял следующие заключительные замечания.

#### **А. Введение**

2. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением второго периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами и в котором излагается ясная картина положения детей в государстве-участнике, а также приветствует представление подробных письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/MLI/Q/2). Он также с удовлетворением отмечает открытый, искренний и конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника.

#### **В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс**

3. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных актов:

а) Закона № 06-024 2006 года о бесплатной регистрации новорожденных;

б) Декрета № 06-117/P-RM о создании "Национальной комиссии по правам человека" в 2006 году;

- c) Декрета № 05-147/P-RM 2005 года о бесплатном лечении инфекционных болезней;
- d) Закона № 04-004 о создании Национального центра документации и информации о женщинах и детях в 2004 году;
- e) Постановления № 02-062/P-RM 2002 года о принятии Кодекса о защите детей;
- f) Декрета № 99-450 1999 года и Декрета № 02-067 2002 года о создании условий для учреждения и деятельности частных центров для приема, заслушивания, консультирования и размещения детей;
- g) Закона № 01-081 2001 года об уголовной ответственности несовершеннолетних и создании судов по делам несовершеннолетних;
- h) соглашений, заключенных с рядом стран, включая Кот-д'Ивуар (в 2000 году), Буркина-Фасо (в 2004 году) и Сенегал (в 2004 году), о сотрудничестве в борьбе с трансграничной торговлей детьми.

4. Комитет также приветствует ратификацию или присоединение к следующим международным договорам в области прав человека:

- a) Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах - в 2002 году;
- b) Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания - в 2005 году;
- c) Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения - в 2006 году;
- d) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей - в 2003 году;
- e) Конвенции Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182) - в 2000 году;
- f) Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) - в 2002 году;

g) принятому в 2000 году Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, - в 2002 году;

h) Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов - в 2000 году;

i) Римскому статуту Международного уголовного суда - в 2000 году.

### **C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

5. Комитет принимает к сведению проблемы, с которыми сталкивается государство-участник, а именно: высокий уровень нищеты; серьезные трудности с доступом к услугам, в частности для тех, кто живет на обширных пустынных территориях страны; и преобладание традиций и обычаев, которые могут мешать добиваться прогресса в деле всестороннего осуществления всех прав человека и основных свобод детей.

### **D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4 и 42, пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

#### **Предшествующие рекомендации Комитета**

6. Отмечая, что некоторые из его предшествующих рекомендаций (CRC/C/15/Add.113) были выполнены, Комитет сожалеет о том, что не были в достаточной степени учтены многие из них, включая рекомендации о регистрации новорожденных, о телесных наказаниях и жестоком обращении, об отсутствии заботы и злоупотреблениях в отношении детей, о практике калечения женских половых органов, а также о ранних и принудительных браках, экономической эксплуатации, дискриминации в отношении некоторых уязвимых групп детей и о реформе системы ювенальной юстиции. Озабоченность и рекомендации на этот счет повторяются в настоящем документе.

7. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для выполнения тех рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые еще не были в достаточной степени учтены, и представить соответствующую информацию о мерах по реализации рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях.

## Оговорки

8. Комитет приветствует информацию о том, что в результате ратификации соответствующих международных соглашений и принятия Кодекса о защите детей оговорка к статье 16 утратила силу и будет снята.

9. **Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для скорейшего снятия упомянутой оговорки.**

## Законодательство

10. Комитет отмечает, что Конвенция обладает приоритетом над национальным законодательством, и что определенные законодательные и нормативные меры были приняты для осуществления положений Конвенции, например Кодекс о защите детей и проект Личного и семейного кодекса. Однако Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что не был принят целый ряд мер, которые содействовали бы всестороннему осуществлению Конвенции.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по осуществлению Конвенции и сотрудничать с различными областями и районами в целях обеспечения полного соответствия законов и нормативных актов положениям Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику принять и в полном объеме соблюдать Кодекс о защите детей, в том числе посредством назначения уполномоченных по вопросам защиты детей ("Délégués à la protection de l'enfance") и уполномоченных по вопросам условного освобождения ("Délégués à la liberté surveillée"). Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику, по возможности, ускорить принятие проекта Личного и семейного кодекса и выделить надлежащие ресурсы для его всестороннего соблюдения.**

12. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, с помощью надлежащих законодательных и нормативных положений, чтобы всем детям-жертвам и/или свидетелям преступлений, например злоупотреблений, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, обеспечивалась предусмотренная Конвенцией защита, и чтобы при этом государство-участник в полной мере учитывало Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (содержащиеся в приложении к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

### **Национальный план действий**

13. Комитет принимает к сведению Национальный стратегический план действий на 2002-2006 годы, утвержденный министерством по делам женщин, детей и семьи, а также его раздел, касающийся защиты детей и семьи. В то же время, Комитет сожалеет о том, что Национальный план действий по обеспечению выживания, развития и защиты детей (на 1992-2000 годы) не был продлен; в этой связи Комитет сожалеет об отсутствии всеобъемлющего, охватывающего все сферы Конвенции национального плана действий в интересах детей.

14. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющий, основанный на правах человека национальный план действий, который охватывал бы все сферы Конвенции и учитывал бы цели и задачи итогового документа, озаглавленного "Мир, пригодный для жизни детей", который был принят Генеральной Ассамблеей в 2002 году на ее посвященной детям специальной сессии, а также цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В связи с проведением этой деятельности Комитет настоятельно призывает государство-участник выделить достаточные людские и финансовые ресурсы на осуществление такого плана.

### **Координация усилий**

15. Комитет отмечает создание межведомственного Комитета, который, как представляется, является преемником бывшего Национального комитета по оценке и мониторингу. Однако, неясно, будет ли этому новому органу поручена координация усилий.

16. Комитет рекомендует государству-участнику и далее расширять функции межведомственного Комитета, которые должны включать координацию усилий, посредством определения его точного мандата, роли и членского состава, а также выделить ему соответствующие людские и финансовые ресурсы для выполнения его мандата. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 5 об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/5).

### **Независимый мониторинг**

17. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2006 году национального правозащитного учреждения (Национальной комиссии по правам человека) и различных секторальных механизмов по принятию последующих мер. В то же время он сожалеет о

том, что этому учреждению еще не выделены достаточные людские и финансовые ресурсы, и отмечает отсутствие информации о том, в какой мере это учреждение сможет и будет рассматривать жалобы, представленные детьми или от их имени.

**18. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить необходимые людские и финансовые ресурсы недавно созданному национальному правозащитному учреждению, с тем чтобы оно эффективно осуществляло деятельность, предусмотренную его мандатом. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы это учреждение было доступным для детей, создав для этого специальное подразделение, и чтобы оно обладало потенциалом, включая отлично подготовленных сотрудников, для расследования жалоб, представленных детьми или от их имени, с учетом интересов ребенка и в полном соответствии с Конвенцией. В контексте всех этих действий государству-участнику следует в полной мере учитывать принятое Комитетом Замечание общего порядка № 2 (2002 года) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка. Комитет также рекомендует государству-участнику запросить помощь, в частности у Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).**

#### **Ресурсы на нужды детей**

19. Комитет обеспокоен тем, что выделяемые на нужды детей бюджетные ассигнования представляют собой весьма малую долю валового национального продукта (ВНП) и что неясно, выделяются ли и в каком объеме бюджетные ассигнования на нужды детей, принадлежащих к уязвимым группам и/или живущим в сельских и отдаленных районах. Комитет также обеспокоен ограниченными бюджетными средствами, выделяемыми министерству по делам женщин, детей и семьи и социальному сектору.

**20. Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно активизировать его усилия для увеличения бюджетных ассигнований на осуществление Конвенции, в частности на обеспечение экономических, социальных и культурных прав детей (например, в сфере образования и здравоохранения) в максимальных рамках имеющихся у него ресурсов с уделением особого внимания обеспечению надлежащих бюджетных ассигнований на цели защиты прав детей, принадлежащих к уязвимым или находящимся в неблагоприятном положении группам, включая детей, инфицированных ВИЧ, и/или затронутых ВИЧ/СПИДом, сирот, живущих в нищете детей и детей из сельских и отдаленных районов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику увеличить бюджетные ассигнования на нужды министерства по делам женщин, детей и семьи, с тем чтобы оно могло в полном объеме**

**осуществлять деятельность, предусмотренную его мандатом, особенно в сферах, касающихся детей.**

### **Сбор данных**

21. Комитет отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в связи с его системой сбора данных. В то же время он обеспокоен тем, что нынешний механизм сбора данных недостаточно обеспечивает систематический и всеобъемлющий сбор дезагрегированных количественных и качественных данных по всем сферам, охватываемым Конвенцией, и применительно ко всем группам детей, чтобы контролировать и анализировать ход осуществляемой работы, а также оценивать эффективность политики, проводимой в отношении детей.

22. **Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для усовершенствования системы сбора статистических и иных данных о всех сферах, охватываемых Конвенцией, и исходя из надлежащих показателей на национальном, региональном и местном уровнях, посредством выделения соответствующих финансовых и людских ресурсов. Такая система должна охватывать все группы детей, уделяя особое внимание детям, принадлежащим к наиболее уязвимым группам, включая детей, живущих в нищете, детей-инвалидов, безнадзорных детей и попрошайек ("гарибу").**

### **Распространение информации о Конвенции**

23. Комитет высоко оценивает усилия, которые прилагает государство-участник для повышения уровня информированности о правах ребенка и распространения информации о Конвенции организуя, например, учебные программы, перевод текста Конвенции на различные национальные языки и распространение брошюр. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что значительная часть населения и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, еще не осведомлены о положениях Конвенции и о закрепленных в ней принципах.

24. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать информационно-просветительские кампании для лучшего разъяснения положений и принципов Конвенции, уделяя особое внимание тесному сотрудничеству с общинными и религиозными лидерами. Он также рекомендует государству-участнику распространять информацию о Конвенции среди детей, их родителей и других воспитывающих детей лиц, специалистов, работающих с детьми и в их интересах, включая сотрудников судебных органов и юристов, а также среди населения в целом, уделяя особое внимание жителям сельских и отдаленных**

**районов. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник содействовать включению изучения положений Конвенции в учебные программы подготовки специалистов, работающих с детьми и в их интересах.**

#### **Сотрудничество с гражданским обществом**

25. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником для налаживания сотрудничества с гражданским обществом в деле поощрения прав детей, особенно при подготовке доклада государства-участника и распространении информации о Конвенции.

26. **Комитет рекомендует государству-участнику еще более активизировать и систематизировать сотрудничество с гражданским обществом, включая неправительственные организации (НПО), а также традиционных и религиозных лидеров, в деле поощрения прав детей, принятия мер по выполнению заключительных замечаний Комитета, как посредством повышения уровня информированности, так и с помощью распространения информации. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для наращивания организационного потенциала и мобилизации гражданского общества.**

#### **Международное сотрудничество**

27. Комитет отмечает, что государство-участник является одной из наиболее бедных стран с высокой задолженностью и приветствует информацию о том, что оно получает различные виды помощи в рамках международного сотрудничества. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием информации о координации и управлении распределением иностранной помощи, масштабами, в которых дети пользуются этой помощью, и тем фактом, что государство-участник еще не достигло цели, поставленной в рамках инициативы 20/20.

28. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы распределение иностранной помощи происходило эффективным, транспарентным и скоординированным образом и чтобы дети активно пользовались этой помощью. Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для достижения цели, поставленной в рамках инициативы 20/20.**

## **2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)**

29. Комитет с удовлетворением отмечает, что в проекте Личного и семейного кодекса установлен 18-летний возраст для вступления в брак юношей и девушек.

30. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для ускорения процесса законодательной реформы в целях установления одинакового для девушек и юношей возраста для вступления в брак.**

### **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

#### **Недискриминация**

31. Отмечая, что Конституция и Кодекс о защите детей запрещают дискриминацию по признакам социального происхождения, цвета кожи, языка, расы, пола, религии и политических убеждений, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что дискриминация в отношении девочек и некоторых групп детей на практике сохраняется, особенно применительно к детям-инвалидам, внебрачным детям, детям из неблагополучных семей и безнадзорным детям, включая попрошайек.

32. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры, в том числе законодательные, а также всеобъемлющую стратегию борьбы с дискриминацией по любым признакам и в отношении всех уязвимых групп детей, в частности, посредством проведения публичных просветительских кампаний, направленных на изменение негативных представлений, сложившихся в обществе на этот счет.**

#### **Уважение взглядов ребенка**

33. С удовлетворением отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для осуществления принципа уважения взглядов ребенка посредством проведения информационно-разъяснительных кампаний и создания детского парламента, Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что сформировавшиеся в обществе традиционные представления ограничивают возможность детей свободно выразить свои взгляды в семье, школах, общинах, судах и других институтах.

34. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для обеспечения того, чтобы взгляды ребенка должным образом учитывались в семье, школах, общинах, судах, в рамках соответствующих административных процедур и в обществе в целом. Касаясь осуществления статьи 12, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить информационно-разъяснительные кампании среди населения в целом и настоятельно призывает государство-участник охватить в этих кампаниях традиционные общины и вовлечь в них религиозных лидеров. Комитет также рекомендует государству-участнику принять во внимание**

**рекомендации, принятые в сентябре 2006 года в ходе проведенного Комитетом Дня общей дискуссии по вопросу о праве ребенка быть заслушанным.**

**4. Гражданские права и свободы  
(статьи 7, 8, 13-17 и пункт а) статьи 37 Конвенции)**

**Гражданство**

35. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с ныне действующими положениями дети не получают гражданство по линии матери.

36. **В целях предупреждения дискриминации и наилучшего обеспечения интересов ребенка Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры для обеспечения того, чтобы ребенок мог получить гражданство не только от отца, но и от матери.**

**Регистрация новорожденных**

37. Комитет приветствует инициативы государства-участника по поощрению регистрации новорожденных, а именно: кампании, проведенные в День африканского ребенка в 2003 году; рассчитанный на период 2004-2008 годов план действий по совершенствованию процедур регистрации гражданского статуса ("Plan de la Mission d'Appui à la Consolidation de l'Etat Civil") и принятие в 2006 году Закона № 06-024, который регулирует гражданский статус и предусматривает бесплатную регистрацию новорожденных. В то же время Комитет обеспокоен тем, что процедуры регистрации новорожденных усложнены, что значительное число детей не регистрируется ни при рождении, ни позднее и что существуют серьезные различия между регистрацией детей в городах и регистрацией детей в сельских и отдаленных районах.

38. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по систематической регистрации всех детей, рожденных на территории страны, в частности, посредством введения упрощенной и бесплатной процедуры регистрации новорожденных, а также более широкого использования мобильных регистрационных подразделений, особенно в сельских и отдаленных районах, для охвата жителей, находящихся в наиболее неблагоприятном положении. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник произвести регистрацию тех детей, которые не были еще зарегистрированы, и обеспечить им доступ, в частности, к образованию и медицинским услугам.**

## **Телесные наказания**

39. Комитет высоко ценит усилия, которые прилагает государство-участник для борьбы с телесными наказаниями, осуществляя законодательные, административные, социальные и воспитательные меры. В то же время он сохраняет беспокойство в связи с тем, что применение телесных наказаний в семье считается законным и что они применяются в семьях, религиозных школах и учреждениях альтернативного ухода за детьми и однозначно не запрещены в пенитенциарных учреждениях.

40. **Комитет настоятельно призывает государство-участник, с учетом Замечания общего порядка № 1 о целях образования (CRC/GC/2001/1) и Замечания общего порядка № 8 о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания (CRC/GC/2006/8):**

**а) ясно запретить телесные наказания в семьях, учреждениях альтернативного ухода за детьми и пенитенциарных учреждениях;**

**б) продолжать информировать и просвещать родителей, опекунов и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, посредством проведения публичных кампаний с разъяснением пагубных последствий телесных наказаний;**

**с) продолжать поощрять позитивные ненасильственные методы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям;**

**д) запрашивать помощь, в частности, у ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).**

### **5. Семейное окружение и альтернативный уход (статья 5, пункты 1-2 статьи 18, статьи 9-11, 19-21, 25, пункт 4 статьи 27 и статья 39 Конвенции)**

#### **Альтернативный уход**

41. Комитет констатирует, что в государстве-участнике много сирот и других уязвимых детей, нуждающихся в уходе и защите. Отмечая усилия по разработке норм ухода за детьми в специальных учреждениях, Комитет обеспокоен отсутствием комплексной политики в области предоставления детям альтернативного ухода. Кроме того, Комитет констатирует, что мальчики, нуждающиеся в альтернативном уходе, и мальчики, вступившие в конфликт с законом, размещаются вместе в некоторых центрах, например в Болле.

42. Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом рекомендаций, сформулированных по итогам проведенного в 2005 году Дня общей дискуссии на тему "Дети, оставшиеся без попечения родителей" (см. CRC/C/135), разработать и осуществлять комплексную национальную политику по обеспечению сиротам и другим уязвимым детям ухода и защиты, включая принятие следующих мер:

а) оказание надлежащей помощи семьям, с тем чтобы дети не направлялись в учреждения альтернативного ухода;

б) оказание надлежащей финансовой и иной помощи расширенным и приемным семьям, осуществляющим уход за детьми;

с) обеспечение того, чтобы направление в специальные учреждения по уходу было крайней мерой и чтобы качество ухода в этих учреждениях в полной мере соответствовало принципам и положениям Конвенции; и в этой связи довести до конца усилия по разработке соответствующих норм и обеспечить, в том числе с помощью эффективных инспекций, чтобы эти нормы соблюдались в полном объеме;

д) принятие всех необходимых мер, с тем чтобы мальчики, нуждающиеся в альтернативном уходе, не размещались в тех же учреждениях, что и мальчики, вступившие в конфликт с законом;

е) обеспечение выделения надлежащих людских и финансовых ресурсов для адекватного функционирования и мониторинга упомянутых учреждений.

#### **Усыновление/удочерение**

43. Комитет приветствует присоединение государства-участника в 2006 году к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, осуществленные в области усыновления реформы, создание центрального органа, занимающегося вопросами усыновления, а также сотрудничество с соседними странами в этой области. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что процедуры международного усыновления/удочерения еще в достаточной степени не урегулированы или не определены с помощью законодательных мер и политики. Комитет также обеспокоен тем, что информация о реформах не получает широкого распространения и дети по-прежнему покидают страну без санкции органов, занимающихся вопросами усыновления.

44. Комитет повторяет свое предыдущее заключительное замечание и рекомендует государству-участнику:

- a) ввести процедуры надлежащего контроля за усыновлениями внутри страны и международными усыновлениями;**
- b) организовать подготовку для судей;**
- c) принять все необходимые меры, включая законодательные и административные, для регулирования процедур международного усыновления/удочерения;**
- d) укрепить центральный орган и широко информировать о его деятельности население в целом;**
- e) принять все необходимые меры для обеспечения первоочередного учета наилучших интересов ребенка на всех стадиях процедуры усыновления/удочерения ;**
- f) продолжать и расширять информационные кампании и меры по поддержке в целях достижения всестороннего соблюдения новых нормативных актов, принятых в рамках реформы процедур усыновления/удочерения.**

#### **Жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы**

45. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для принятия законов и нормативных актов о борьбе с жестоким обращением с детьми и отсутствием заботы о них, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что малайское законодательство не предотвращает жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы о них и не предусматривает уголовного наказания за совершение таких деяний. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием психологической и социальной поддержки, неоказанием правовой и материальной помощи жертвам и отсутствием статистических данных о жестокое обращении с детьми и отсутствии заботы о них.

#### **46. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) принять всеобъемлющее и основанное на правах человека законодательство, которое предусматривает пресечение жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них;**
- b) проводить с участием детей информационно-просветительские кампании в целях предупреждения и пресечения жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них;**

- с) открыть бесплатную круглосуточную телефонную линию для оказания помощи детям;**
- д) обеспечить психологическую и правовую поддержку детям, пострадавшим от жестокого обращения или отсутствия заботы;**
- е) обеспечить создание эффективной системы получения, проверки и расследования сообщений о сексуальных надругательствах и жестоком обращении, учитывая при этом интересы детей, а также обеспечить эффективную защиту частной жизни жертв и привлечение виновных к судебной ответственности;**
- ф) провести исследования по проблематике жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, включая их совращение, для оценки масштабов распространения и характера таких деяний.**

**47. Со ссылкой на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) принять все необходимые меры для осуществления общих и конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Регионального консультативного совещания представителей стран Западной и Центральной Африки, которое было организовано государством-участником в Бамако 23-25 мая 2005 года;**
- б) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей в целях обеспечения защиты каждого ребенка от всех форм физического, сексуального или психологического насилия, а также в целях расширения возможностей для принятия конкретных и в случае необходимости рассчитанных на определенный срок мер по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;**
- с) запрашивать техническую помощь у ЮНИСЕФ, УВКПЧ и ВОЗ для достижения изложенных выше целей.**

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение  
(статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1-3 статьи 27 Конвенции)**

**Дети-инвалиды**

48. Отмечая проведение и расширение программ и учебных курсов для детей-инвалидов, а также их интеграцию в обычную систему образования, Комитет обеспокоен отсутствием информации и статистических данных о положении детей-инвалидов. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что услуги для детей-инвалидов могут быть недостаточными, а их объем сокращается, что не все общественные места доступны для детей-инвалидов и что нет законодательных актов, учитывающих особые потребности детей-инвалидов.

49. Комитет рекомендует государству-участнику принять с учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятого Комитетом Замечания общего порядка № 9 о правах детей-инвалидов все необходимые меры с тем, чтобы:

a) продолжать поощрять интеграцию детей-инвалидов в обычную систему образования и в общество, в частности посредством уделения более серьезного внимания специальной подготовке преподавателей и обеспечения доступности физических объектов, включая школы, спортивные и развлекательные объекты и все другие общественные места, для детей-инвалидов;

b) принять всеобъемлющее и основанное на правах человека законодательство, которое учитывает особые потребности детей-инвалидов;

c) осуществлять все соответствующие положения действующего законодательства, касающиеся детей-инвалидов;

d) проводить информационно-просветительские кампании с участием детей и с уделением приоритетного внимания проблемам детей-инвалидов;

e) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, как только они будут открыты для ратификации.

**Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

50. Принимая к сведению усилия, прилагаемые государством-участником для улучшения медицинского обслуживания, особенно в том что касается вакцинации, борьбы

с малярией и поощрения грудного кормления, Комитет сохраняет беспокойство в связи с низким объемом доли ВВП, выделяемой на цели здравоохранения, в связи с ограниченным числом врачей и медицинских центров, особенно в сельских и отдаленных районах, в связи с высоким уровнем материнской и детской смертности, в связи с большим числом недоедающих детей, в связи со все еще ограниченной практикой грудного вскармливания и распространением малярии.

**51. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать его усилия для обеспечения повсеместного доступа матерей и детей к медицинским услугам и учреждениям, особенно в сельских и отдаленных районах, в том числе посредством выделения более значимых финансовых и людских ресурсов;**

**б) активизировать его усилия для обеспечения доступа всех детей к базовому медицинскому обслуживанию как в городских, так и в сельских и отдаленных районах;**

**с) усилить меры по предупреждению недоедания и профилактике малярии, а также в целях охвата вакцинацией как можно большего числа детей и матерей;**

**д) усилить меры по поощрению и стимулированию исключительно грудного вскармливания младенцев в течение шести первых месяцев жизни и принять Международный кодекс маркетинга заменителей материнского молока.**

#### **Вредная традиционная практика**

52. Комитет приветствует осуществление государством-участником в сотрудничестве с НПО национальной программы по борьбе против практики калечения женских половых органов и усилия, которые оно прилагает для информирования населения о рисках, связанных с другими видами вредной практики. В то же время Комитет серьезно обеспокоен отсутствием конкретного законодательного акта, запрещающего практику калечения женских половых органов. Он также крайне обеспокоен распространением ранних и принудительных браков и другими видами вредной традиционной практики, перечисленными в докладе государства-участника.

**53. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) осуществлять законодательные меры относительно запрещения практики калечения женских половых органов и традиционной практики заключения браков,**

**в том числе ранних и принудительных, которые вредят детям, и обеспечить привлечение виновных к судебной ответственности;**

**b) продолжать и активизировать информационно-просветительские кампании для борьбы с практикой калечения женских половых органов и усилить разъяснительную работу среди занимающихся такой практикой лиц и населения в целом для содействия изменению традиционных представлений, с привлечением к этой деятельности расширенных семей, а также традиционных и религиозных лидеров;**

**c) принять надлежащие меры по организации для лиц, занимающихся практикой калечения женских половых органов, соответствующей подготовки, необходимой для обеспечения им альтернативных источников дохода;**

**d) принять надлежащие меры для искоренения практики калечения женских половых органов и других видов традиционной практики, причиняющих ущерб здоровью, выживанию и развитию детей, особенно девочек.**

### **Здоровье подростков**

54. Комитет обеспокоен тем, что недостаточное внимание уделяется вопросам здоровья подростков, включая проблемы, связанные с развитием, психическим и репродуктивным здоровьем, а также наркоманию, алкоголизм и курение. Он также обеспокоен высоким уровнем подростковой беременности и отсутствием компетентных и доступных служб по вопросам полового и репродуктивного здоровья.

55. Комитет рекомендует государству-участнику:

**a) укрепить специальные службы консультирования подростков по вопросам психического здоровья, информировать подростков об этих службах и сделать их доступными;**

**b) принять меры для предупреждения и сокращения алкоголизма и наркомании среди подростков и поддерживать программы реабилитации и социальной реинтеграции детей, ставших жертвами наркомании и алкоголизма, и для этого обратиться с просьбой о техническом сотрудничестве, например, к ВОЗ и ЮНИСЕФ;**

**c) усилить просвещение подростков по вопросам полового и репродуктивного здоровья, особенно в школах, в целях сокращения случаев**

**подростковой беременности и предоставления подросткам необходимой помощи и доступа к медицинскому обслуживанию и образованию;**

**d) учесть принятое в 2003 году Замечание общего порядка № 4 Комитета о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/4).**

## **ВИЧ/СПИД**

56. Комитет приветствует усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с ВИЧ/СПИДом, в частности создание Высшего национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом и решение о бесплатном лечении инфекционных больных. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с большим числом детей, инфицированных ВИЧ или затронутых ВИЧ/СПИДом, непринятием профилактических мер и неадекватностью помощи, оказываемой страдающим от СПИДа сиротам, а также отсутствием соответствующих данных.

57. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 3 (2003) по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом:

**a) обеспечить всеобщий и бесплатный доступ к лечению инфекционных болезней;**

**b) вовлекать детей в осуществление программы борьбы с ВИЧ/СПИДом, в частности посредством уделения более серьезного внимания проблеме детей и ВИЧ/СПИДа;**

**c) продолжать и активизировать его усилия по предупреждению передачи ВИЧ от матерей к детям;**

**d) активизировать его усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе посредством обеспечения наличия контрацептивных средств на всей территории страны и проведения информационно-просветительских кампаний;**

**e) расширить поддержку в целях защиты затронутых СПИДом сирот и принятия профилактических мер;**

f) **продолжать предупреждать дискриминацию в отношении детей, инфицированных ВИЧ и/или затронутых ВИЧ/СПИДом;**

g) **принять меры для сбора таких дезагрегированных данных о распространении ВИЧ/СПИДа в государстве-участнике, в том числе среди детей, которые можно использовать для разработки, осуществления и оценки политики и программ по оказанию помощи детям, затронутым ВИЧ/СПИДом.**

### **Уровень жизни**

58. Отмечая принятие в 2002 году Стратегических рамок борьбы с бедностью, которые предусматривают защиту детей, Комитет сохраняет беспокойство в связи с многочисленностью детей и их семей, живущих ниже черты бедности, а также в связи с высоким и постоянно возрастающим числом детей, живущих и/или работающих на улицах.

59. **Комитет рекомендует государству-участнику и далее укреплять его Стратегические рамки борьбы с бедностью, выделяя на эти цели надлежащие финансовые и людские ресурсы и уделяя особое внимание потребностям наиболее уязвимых групп детей.**

## **7. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

60. Комитет принимает к сведению усилия, прилагаемые государством-участником для расширения доступа к образованию, в том числе для детей-инвалидов и детей кочевников, в целях повышения посещаемости и борьбы с гендерными различиями посредством обеспечения доступа к образованию для всех к 2015 году. В то же время Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен сохранением низкого уровня охвата школьным образованием, и особенно гендерными и географическими различиями в том, что касается доступа к образованию. Он также обеспокоен высоким уровнем неграмотности среди детей, низкой квалификацией и нехваткой учителей, весьма низким показателем соотношения числа учащихся и учителей, отсутствием надлежащей инфраструктуры, большим числом бросающих школу и повторяющих год детей, особенно девочек, косвенными платежами за школьное обучение, которые затрудняют доступ к образованию, отсутствием информации о профессиональной подготовке и виде образования, практикуемого в медресе. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает сокращение бюджетных ассигнований на образование.

61. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать его программу по обеспечению доступа к образованию для всех к 2015 году с уделением особого внимания расширению охвата школьным образованием на основе паритета между девочками и мальчиками, а также между городскими, сельскими и отдаленными районами;

б) принять все надлежащие меры в целях выделения более значительных и надлежащих финансовых ресурсов для улучшения положения дел в области образования с уделением особого внимания обеспечению достаточного числа школьных помещений;

в) улучшить подготовку учителей, запланировать и осуществлять наем большего числа учителей, с тем чтобы повысить качество образования и в этой связи при необходимости повысить качество школьных программ;

г) принять меры для сокращения числа учащихся, бросающих школу и повторяющих год;

е) отменить косвенные платежи за школьное обучение;

ф) поощрять профессиональную подготовку и включить подробную информацию на этот счет в третий периодический доклад;

г) принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы в соответствии со статьей 29 Конвенции медресе руководствовались национальной школьной программой и целями в области образования и были переданы в ведение министерства образования;

з) обращаться в этой связи к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО с просьбой об оказании технической помощи.

#### 8. Специальные меры защиты

(статьи 22, 38, 39, 40, пункты в)-d) статьи 37, статьи 30, 32-36 Конвенции)

#### Безнадзорные/нищие дети

62. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для сокращения детской нищеты посредством, в частности, организации программ профессиональной подготовки для детей-попрошаек, Комитет сохраняет серьезное беспокойство в связи с высоким и все

возрастающим числом безнадзорных детей и детей-попрошаек в государстве-участнике. Комитет констатирует, что этих детей-попрошаек (их называют "гарибу") опекают преподаватели медресе ("марабуты"). Комитет обеспокоен их уязвимостью по отношению, в частности, ко всем формам насилия, соращению и эксплуатации, включая экономическую эксплуатацию.

**63. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать решать проблему безнадзорных детей и детей-попрошаек, а также содействовать их реинтеграции в общество посредством:**

**а) проведения - об этом было заявлено членам Комитета во время диалога - исследования и оценки положения этих детей для получения точных сведений о причинах и масштабах данного явления с привлечением "марабутов" к данным программам;**

**б) разработки и осуществления, при активном участии соответствующих детей и НПО, комплексной политики, которая будет направлена на устранение коренных причин в целях предупреждения, предотвращения и сокращения попрошайничества среди детей и которая обеспечит безнадзорным детям необходимую защиту, надлежащие медицинские услуги, доступ к образованию и другим услугам в рамках социальной реинтеграции;**

**с) осуществления программ по поддержке семей, включая проведение информационно-просветительских программ в целях возвращения безнадзорных детей и детей-попрошаек в семьи, если это соответствует их наилучшим интересам;**

**д) обращений к ЮНИСЕФ с просьбой оказать техническую помощь.**

**Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

64. Комитет обеспокоен большим числом работающих детей в государстве-участнике, включая детей, которые трудятся в сельском хозяйстве в качестве домашней прислуги и могут быть подвергнуты насилию, в том числе сексуальному.

**65. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать его усилия для борьбы с детским трудом, в частности посредством устранения коренных причин экономической эксплуатации детей за счет ликвидации нищеты и обеспечения доступа к образованию;**

- b) принять меры для обеспечения эффективного осуществления принятых МОТ Конвенций № 138 и № 182, которые были ратифицированы государством-участником;**
- c) создать механизмы рассмотрения жалоб и защиты, увеличив также число инспекторов и приняв законодательные меры для наказания виновных;**
- d) обратиться к МОТ и ЮНИСЕФ с просьбой о техническом сотрудничестве.**

### **Сексуальная эксплуатация и проституция**

66. Комитет обеспокоен отсутствием информации о сексуальной эксплуатации и проституции детей в государстве-участнике, и он, в частности, выражает обеспокоенность в связи с отсутствием:

- a) всеобъемлющего законодательства, направленного на предупреждение сексуальной эксплуатации детей;
- b) защиты и/или помощи в целях реабилитации, а также социальной реинтеграции детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации;
- c) данных о масштабах и рамках сексуальной эксплуатации и проституции.

67. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять все необходимые меры для предупреждения сексуальной эксплуатации и проституции детей;**
- b) принять надлежащие законодательные меры для защиты детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации, включая торговлю людьми и проституцию, и привлекать к судебной ответственности лиц, совращающих и эксплуатирующих детей;**
- c) организовать подготовку сотрудников правоохранительных органов, особенно "полиции нравов", и других подразделений полиции, социальных работников, журналистов и прокуроров по процедурам получения, рассмотрения и расследования жалоб с учетом интересов детей и с соблюдением конфиденциальности;**

d) осуществлять надлежащую политику и программы по предупреждению, реабилитации и социальной реинтеграции пострадавших детей в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством, принятыми на первом и втором Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в 1996 и 2001 годах;

e) уделять приоритетное внимание оказанию помощи в реабилитации и предоставлении пострадавшим возможностей для получения образования и профессиональной подготовки, а также психологической помощи и консультаций.

### **Торговля детьми**

68. Комитет приветствует различные усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с торговлей детьми, включая подписание соглашений о сотрудничестве с его соседними странами. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с трансграничной продажей детей в другие страны региона, особенно в Кот-д'Ивуар, отсутствием расследований и данных о количестве проданных детей.

69. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять меры, в том числе законодательные, для предупреждения торговли детьми и обеспечения их защиты;

b) эффективно осуществлять политику борьбы с торговлей людьми, выделяя, в частности, надлежащие финансовые и людские ресурсы и проводя информационно-просветительские кампании;

c) обеспечить расследование всех случаев торговли людьми, а также предъявление обвинений, осуждение и наказание виновных в соответствии с принципом надлежащего отправления правосудия;

d) обеспечить осуществление соглашений о сотрудничестве для борьбы с трансграничной торговлей людьми;

e) усилить подразделения общественной безопасности в приграничных зонах Сикассо, Сегу, Мопти и Куликоро;

f) обеспечить возвращение детей в страну и их семьи, если это соответствует их наилучшим интересам;

g) осуществлять надлежащие программы помощи, реабилитации и реинтеграции ставших объектом торговли детей, с которыми следует обращаться как с жертвами, а не как с преступниками и не наказывать их;

h) обратиться, в частности, к ЮНИСЕФ и Международной организации по миграции с просьбой о сотрудничестве.

### **Ювенальная юстиция**

70. Комитет приветствует проведение законодательных реформ, а также тот факт, что осуществляемые в сфере отправления правосудия реформы учитывают положения "Эр-Риядских руководящих принципов" и "Пекинских правил". В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с ограниченными успехами, достигнутыми в деле создания эффективно функционирующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних на всей территории страны. Так, Комитет обеспокоен отсутствием практики систематического применения альтернативных мер (например, замены уголовной ответственности другими видами воспитательного воздействия и возмещения причиненного ущерба), содержанием несовершеннолетних под стражей в одних со взрослыми помещениях, отсутствием судов по делам несовершеннолетних в большинстве областей, ограниченным числом квалифицированных и прошедших надлежащую подготовку судей по делам несовершеннолетних, а также недостаточностью инфраструктуры и программ по обеспечению физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции детей.

71. Комитет рекомендует государству-участнику привести систему ювенальной юстиции в полное соответствие с положениями Конвенции, в частности с пунктом b) статьи 37, статьями 40 и 39, а также с другими стандартами Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила"), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних ("Эр-Риядские руководящие принципы"), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы ("Гаванские правила"), Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия ("Венские руководящие принципы"), а также рекомендации, сформулированные Комитетом во время его Дня общей дискуссии по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/46, пункты 203-238). В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) ускорить процесс правовых реформ;
- b) разработать и осуществлять такие альтернативные меры, как замена уголовной ответственности другими видами воспитательного воздействия и возмещение причиненного ущерба, в целях расширения возможных вариантов обращения с детьми, вступившими в конфликт с законом, без применения к ним процедур судебного разбирательства;
- c) обеспечить, чтобы лишение свободы применялось в качестве крайней меры и в течение кратчайшего надлежащего периода;
- d) в случаях, когда лишение свободы неизбежно и применяется в качестве крайней меры, улучшить условия содержания под стражей и обеспечить размещение лишенных свободы детей в отдельных от взрослых помещениях с уделением особого внимания в этой связи девочкам;
- e) обеспечить, чтобы лица моложе 18 лет имели доступ к надлежащей правовой помощи и адвокату, а также к независимому, учитывающему интересы детей и эффективному механизму рассмотрения жалоб;
- f) организовать подготовку по соответствующим международным стандартам для лиц, несущих ответственность за управление системой отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая судей, магистратов и сотрудников правоохранительных органов;
- g) обеспечить, чтобы как осужденные, так и освобожденные лица моложе 18 лет имели доступ к учебе, включая профессиональную и общую подготовку, к услугам по реабилитации и социальной реинтеграции;
- h) создать специальные суды по делам несовершеннолетних в различных областях страны и продолжать назначать специальных судей по делам несовершеннолетних;
- i) ускорить назначение уполномоченных по вопросам условного освобождения ("*Délégués à la liberté surveillée*") и предоставить им надлежащие ресурсы для выполнения их функций;
- j) запросить техническую помощь у Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в состав которой входят представители

Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), ЮНИСЕФ, УКВПЧ и НПО.

#### **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

72. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

73. Комитет призывает государство-участник препроводить его подлежащие представлению в июне 2004 года первоначальные доклады по Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

#### **10. Последующие меры и распространение информации**

##### **Последующие меры**

74. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам Совета министров, парламенту и руководителям областей, районов и общин для надлежащего рассмотрения и дальнейших действий.

##### **Распространение информации**

75. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и связанных с ними рекомендаций (заключительных замечаний), которые он принял, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции, ее осуществлении и мониторинге.

#### **11. Следующий доклад**

76. Комитет предлагает государству-участнику представить сведенные в один документ третий, четвертый и пятый доклады к 19 октября 2012 года, т.е. к запланированной дате представления пятого периодического доклада. Эта исключительная мера обусловлена

большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

77. Кроме того, Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, изложенными в Согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были приняты на Пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

-----